

# Message From the Superintendent

## Mensaje de Bienvenida para las Familias



14 de agosto del 2020

Queridas Familias del Distrito Escolar de San Ysidro,

¡Les mando una cálida bienvenida de regreso al ciclo escolar 2020-2021! Este año será uno de esos momentos en nuestras vidas que recordaremos por siempre, porque la vida en sí ha sido interrumpida por esta crisis de salud mundial de coronavirus. Mientras que el mundo se siente como si todo estuviera de cabeza y la normalidad de la vida cotidiana se ha convertido en un privilegio, como humanidad mantenemos el coraje para permanecer firmes, para perseverar, y para seguir adelante.

La esperanza continúa existiendo en nosotros. Es ese rayito de esperanza el que nos recuerda que el futuro sostiene un mejor camino. Por lo tanto, nuestra resolución debe permanecer firme para estar juntos, para cuidarnos unos a otros, y para sobrevivir y prosperar a través de la incertidumbre.

Es evidente que, en medio de esta crisis, el espíritu humanitario colectivo de nuestra comunidad sigue muy vivo y que nos ayudamos unos a otros a través de esta pandemia. Es por eso, que la temática de nuestro distrito este año es **TOGETHER o JUNTOS** porque sabemos que juntos tenemos el poder de ayudarnos unos a otros, de ser amables unos con otros, de asegurar que nuestra comunidad supere estos momentos inciertos y salir más fuertes. Ahora más que nunca, es crítico que nuestra comunidad permanezca unida y que participe en este esfuerzo colectivo, humanitario para ayudarnos unos con otros. [#SYSDTOGETHER](#) [#SYSDJUNTOS](#)



La prioridad de nuestro distrito es lanzar el ciclo escolar nuevo con un gran enfoque en 4 pilares a través de la pandemia COVID-19.



La seguridad es la principal prioridad en nuestro distrito, para nuestros alumnos, nuestras familias, nuestro personal escolar y para nuestra comunidad. Nuestro Equipo de Trabajo de Seguridad trabajó este verano diligentemente para desarrollar el Plan de Prevención de Seguridad COVID-19 para las escuelas. En preparación para cuando los funcionarios de salud nos permitan reabrir nuestras escuelas, nuestro distrito ha implementado las pautas del departamento de salud del condado, en seguridad escolar para COVID, las cuales incluyen, pero no son limitadas a las 4 Grandes Medidas de Seguridad del Departamento de Salud del Condado de San Diego: 1) La Revisión de Temperatura y Síntomas; 2) Distanciamiento Físico (6 pies de distancia); 3) Cubrebocas; y 4) el Lavado de Manos y aumento en el Saneamiento. Además, nuestro distrito tiene una presentación en el enlace a seguir, detallando las medidas de seguridad escolar de rotulación que se han implementado en las escuelas, sobre el lavado de manos, los filtros del aire, sobre la revisión de temperaturas y más. Finalmente, nuestro distrito tiene videos de capacitación y volantes con instrucciones por pasos sobre las medidas de seguridad de COVID para el personal escolar y para los alumnos.

Aquí tienen los enlaces de la página web del distrito detallando sobre el plan de medidas de seguridad:

1. Plan de Prevención de Seguridad COVID-19 para las Escuelas  
<https://www.sysdschools.org/cms/lib/CA02206824/Centricity/Domain/741/Revised%20%20COVID-19%20Prevention%20Plan%20For%20District%20Schools.pdf>
2. 4 Grandes Medidas de Seguridad  
[https://tb2cdn.schoolwebmasters.com/acnt\\_528935/site\\_528936/Documents/School-Reopening-Guidance-and-the-Big-4.pdf](https://tb2cdn.schoolwebmasters.com/acnt_528935/site_528936/Documents/School-Reopening-Guidance-and-the-Big-4.pdf)
3. Presentación por el Departamento de Mantenimiento y Operaciones sobre la Seguridad Escolar  
<https://www.sysdschools.org/cms/lib/CA02206824/Centricity/Domain/741/Virtual%20COVID%20-19%20Prevention%20Plan%20for%20Schools%20Welcome%20Back%20Staff%20Event%202020-2021%208-12-20.pdf>
4. Video de Capacitación en la Seguridad de COVID e Instrucciones por pasos  
<https://www.sysdschools.org/cms/lib/CA02206824/Centricity/Domain/741/COVID%20Safety%20Training%20Videos%20and%20Step-By-Step%20Directions.pdf>

El 17 de julio el gobernador Newsom dio una orden en la cual indica que las escuelas en California que se encuentran dentro de los condados que están en la lista de monitoreo estatal, se les requiere abrir las escuelas para este otoño únicamente en la modalidad del aprendizaje a distancia. Dado que el condado de San Diego es uno entre más de los 30 condados en la lista estatal, el **lunes, 17 de agosto nuestro distrito escolar abrirá este otoño con la Academia del Aprendizaje a Distancia.**

El gobernador ha determinado que las escuelas podrán reabrir para dar instrucción en persona después de que el condado en el que se encuentran ubicadas haya sido eliminado por 14 días consecutivos de la lista estatal de monitoreo. Nuestras escuelas proporcionarán a todos los alumnos la Academia del Aprendizaje a Distancia hasta finales de septiembre 2020, entonces volveremos a evaluar para ver si el estado y los funcionarios de salud del condado han determinado que ya sea seguro y que nuestras escuelas puedan reabrirse y proporcionar una segunda modalidad de instrucción: El Programa del Aprendizaje Combinado (2 días en la escuela; 3 días en línea).

Aquí están las fases del programa instructivo que nuestro distrito ha establecido.

# Fases del Programa Educativo

FASE I	FASE II	FASE III
<b>Academia Del Aprendizaje A Distancia</b> (Para Todos Los Alumnos) Y <b>OPCIÓN DE TUTORÍA VIRTUAL</b> (octubre del 2020) Y <b>UNA POSIBLE</b> <b>OPCIÓN LIMITADA DE UN CAMPAMENTO DE DÍA</b> A la espera de las pautas de salud del estado y del condado. (FECHA: TBD)	<b>Academia Del Aprendizaje A Distancia</b> Y Oportunidades en vivo para grupos específicos y especializados por grado o por necesidad identificada	<b>3 OPCIONES DEL PROGRAMA EDUCATIVO</b> Academia Del Aprendizaje A Distancia Y <b>LANZAMIENTO DEL PROGRAMA COMBINADO DE APRENDIZAJE OPCIONAL</b>
<b>FECHA:</b> Lunes 17 de agosto	<b>FECHA:</b> Una vez que el Estado y que los Funcionarios de Salud del Condado Permitan la Reapertura de las Escuelas	<b>FECHA:</b> Una vez que el Estado y que los Funcionarios de Salud del Condado Permitan la Reapertura de las Escuelas

El martes, 11 de agosto nuestro departamento de servicios educativos proporcionó una **Orientación del Aprendizaje a Distancia para Padres y Alumnos** a través de nuestro canal de YouTube del distrito. Esta orientación proporciona información importante sobre los temas a seguir:

INSCRIPCIÓN Y LOGÍSTICAS	INSTRUCCIÓN	TECNOLOGÍA	INFORMACIÓN ADICIONAL
Inscripción en Línea	Programa Instructivo	Programación de Chromebook	Programa de Almuerzo Escolar
Solicitudes de Traslado	Horarios Cotidianos	Ingresar a Chromebook	Expectativas para Padres y Alumnos
Calendario de Eventos	Componentes del Aprendizaje a Distancia	Ingresar al Salón Google	Preguntas Más Comunes
Parent VUE	Asistencia	¿A quién contactar para apoyo en tecnología? ● <a href="mailto:itsupport@syzdschools.org">itsupport@syzdschools.org</a> ● (619)454-0897	¿A quién contactar para ayuda? ● Directorio Escolar con correos electrónicos y números telefónicos
	Expectativas para Padres y Alumnos		
	Sugerencias para el Éxito		

Aquí tienen los enlaces del distrito sobre la **presentación de la Orientación del Aprendizaje a Distancia para Padres y Alumnos:**

- Presentación en inglés:  
<https://www.sysdschools.org/site/handlers/filedownload.ashx?moduleinstanceid=1416&dataid=1838&FileName=Distance%20Learning%20%20Virtual%20Parent%20Orientation%20English.pdf>
- Presentación en español:  
<https://www.sysdschools.org/site/handlers/filedownload.ashx?moduleinstanceid=1416&dataid=1839&FileName=Distance%20Learning%20Orientation%20Meeting%20-%20Spanish.pdf>
- Presentación de Video en inglés: [https://www.youtube.com/watch?v=12\\_a4P-hPrc](https://www.youtube.com/watch?v=12_a4P-hPrc)
- Presentación de Video en español: <https://www.youtube.com/watch?v=Vev6dAUOkYE>

El lunes 17 de agosto es el primer día de clases para nuestros alumnos. Todos los alumnos desde TK hasta 8vo grado **comenzarán las clases puntualmente cada día a las 8:30 am**. Cabe señalar que **la primera semana de clases tiene días cortos**, los cuales siguen el horario de los días cortos del viernes especificado en la tabla a seguir. Aquí tiene el horario diario para cada grado:

<b>Horarios Cotidianos</b>		
	De lunes a jueves	Viernes y Todos los Días Cortos
Clase de Preescolar en la AM	9:00 am a 10:30 am	9:00 am – 9:45 am
Clase de Preescolar en la PM	1:00 pm a 2:30 pm	1:00 pm – 1:45 pm
TK / Kinder	8:30 am a 12:30 pm (almuerzo)	8:30 am – 10:15 am
Grados del 1 al 3	8:30 am a 1:30 pm (almuerzo)	8:30 am – 10:15 am
Grados del 4 al 6	8:30 am a 1:40 pm (almuerzo)	8:30 am – 10:15 am
Grados del 7 al 8	8:30 am a 1:45 pm (almuerzo)	8:30 am – 11:00 am
<b>Favor de Tomar en Cuenta:</b>		
<b>La primer semana de clases (del 17 de agosto al 21 de agosto) serán días cortos.</b>		

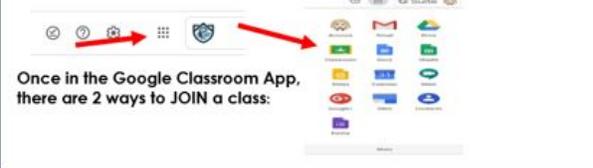
Aquí tienen los pasos que los alumnos deben tomar para ingresar al Portal de su Salón Google y comenzar su clase cada día con sus maestros.

# Salón Google

## Ingresar al Salón Google

Get on the Internet using the Google Chrome Browser, 

Click on the Waffle and select the Google Classroom App.



Once in the Google Classroom App, there are 2 ways to JOIN a class:

**Student Google Sign-in:**  
USER ID: studentID@syzschools.org PASSWORD: sybirthdate (mm/dd/yyyy) **INCLUDE /**

**Example:** Student: Johnny Appleseed, ID: 123456, DOB 01/01/2020  
USER ID: 123456@syzschools.org PASSWORD: sy01/01/2020

## Unirse al Salón Google

1. Click on the + sign in the right-hand corner, then select Join Class, and a window will pop-up asking you for a class code:



Enter the class code that was provided by your teacher or the school, then click JOIN and you will be added to the class.

**OR**

2. If your teacher has already sent you an invitation to join a class you will see a class in your Google Classroom App.



You need to click JOIN and you will be added to the class.

El distrito está trabajando arduamente para compaginar las inscripciones actuales con las necesidades del personal escolar de cada escuela. Cada día las escuelas reciben nuevas inscripciones en línea por lo que, nuestra distribución de personal ha variado en ciertas escuelas. Mientras que nuestras escuelas han podido asignar a la mayoría de los alumnos a un salón y a un maestro hay unas cuantas clases que aún se están finalizando. Para el viernes, 14 de agosto se le avisará a la mayoría de los padres sobre las clases y maestros que sus hijos tendrán. Igual, los padres pueden ingresar a la plataforma de Parent Vue usando las instrucciones a seguir para identificar la asignación/horario de sus hijos, el número de identificación del alumno, y más. Favor de tomar en cuenta, que cuando el departamento de salud del condado nos permita reabrir nuestras escuelas, anticipamos la necesidad de reconfigurar las clases en base a la preferencia de las familias si desean que sus hijos sigan aprendiendo a través de la Academia del Aprendizaje a Distancia o si a través del Programa del Aprendizaje Combinado (2 días en la escuela; 3 días en línea). Les agradecemos su paciencia en este asunto.

# Parent Vue

Portal de Internet donde las familias pueden ver la información escolar de sus alumnos

- Información del plantel escolar y sus contactos
- Horario de Clases
- Historial de los Cursos
- Identificación del Alumno
- La cuenta de Google del Alumno es StudentID@sysdschools.org
- parentvue.sysdschools.org
- La información para ingresar es la misma a la de la inscripción en línea
- itsupport@sysdschools.org o (619) 454-0897

## Instrucciones para ingresar a ParentVue:

1. Dirigirse a la página web: [parentvue.sysdschools.org](http://parentvue.sysdschools.org)
2. Pulsar en "I am a parent"
3. Ingresar su clave paterna de usuario y su contraseña
  - a. La información de la Clave de Usuario y la Contraseña son la misma a la de la inscripción en línea
  - b. Para ayuda con la información para ingresar a ParentVue, contactar al apoyo de IT (Tecnología) al:  
Correo Electrónico: [itsupport@sysdschools.org](mailto:itsupport@sysdschools.org)  
Número Telefónico: 619-454-0897

La Ley 98 del Senado detalla sobre el **Plan de Asistencia y la Continuidad del Aprendizaje**, el cual, para este ciclo escolar, reemplazará el Plan de Rendición de Cuentas de Control (LCAP, por sus siglas en inglés), debido a la crisis de salud global. El Departamento Educativo de California requiere a todas los distritos escolares públicos a finalizar este plan para el 30 de septiembre. El plan tiene seis componentes principales:

- Participación de las partes interesadas
- Abordar las brechas del aprendizaje
- Accesar los dispositivos y la conectividad
- El bienestar de salud mental y socioemocional para los alumnos y para el personal escolar.
- Almuerzo Escolar

Además, la Ley 98 del Senado requiere que las escuelas a través de California tomen **asistencia del alumnado todos los días**. Por lo que, será importante que los alumnos

asistan a clases en línea todos los días, ya que los maestros comenzarán cada clase tomando asistencia. Hacer favor de ayudar y alentar a sus hijos para que ingresen a sus clases por lo menos 5 minutos antes de comenzar o cada mañana a más tardar a las 8:25 am ya que las clases desde TK hasta 8vo comenzarán a las 8:30 am. Esta legislación estatal requiere que las escuelas establezcan un sistema de apoyo y un plan de reanudación para todos los alumnos que hayan faltado 3 días consecutivos o hasta un 60% de la semana escolar. Padres, por favor háganle saber a sus hijos sobre estas expectativas de asistencia y apoyenlos con su asistencia escolar.

Hagan favor de revisar junto con sus hijos las **Reglas y Lineamientos del Aprendizaje a Distancia** de nuestro distrito, ya que estos serán implementados a nivel distrito en todas las escuelas por todos los maestros para asegurar tener un ambiente de aprendizaje seguro, respetuoso, y responsable para todos los alumnos. Aquí tienen un enlace de la página del distrito para nuestras Reglas y Lineamientos del Aprendizaje a Distancia:

<https://www.sysdschools.org/site/handlers/filedownload.ashx?moduleinstanceid=1416&dataid=1840&FileName=Distance%20Learning%20Technology%20Rules%20and%20Guidelines.pdf>

El 25 de junio, nuestra Mesa Directiva revisó el calendario estudiantil 2020-2021 y atrasó el comienzo de las clases para este lunes, 17 de agosto por venir, debido a la pandemia COVID-19. Aquí tienen el enlace del distrito para ver el **calendario estudiantil del 2020-2021**.

<https://www.sysdschools.org/domain/55>

Nuestras oficinas del distrito y de los planteles escolares están aquí para apoyar a sus familias. La mejor manera de comunicarse con nosotros es a través de un correo electrónico o una llamada telefónica. Aquí tienen un enlace de referencia sobre la **información de contacto para cada oficina y su personal escolar**:

<https://docs.google.com/document/d/e/2PACX-1vTF2MSFXFZozUIbgxeLCRGdp08jY5CiMQ4jbghjneNfCMMArufxPI47I658DyinvO0QxpegX5qrlMbNx/pub>

Padres aquí tienen las **sugerencias para el éxito escolar** con las que pueden ayudar a sus hijos para asegurar que tengan una primera semana de clases exitosa.



## Recomendaciones Para el Éxito



- Identificar y Establecer un lugar tranquilo para el aprendizaje
- Usar auriculares o audífonos para ayudar a enfocar y a prestar atención.
- Levantarse temprano, desayunar, y alistarse para las clases.
- Tener su horario listo para saber a cuando deben ingresar.
- Permitirse 15 minutos de preparación para ingresar a la clase.
- Recuerden ingresar a tiempo, se tomará asistencia.



Nuestro distrito está comprometido a ayudar a nuestros alumnos y a sus familias a navegar este ciclo escolar con éxito. Tenemos ese gran enfoque en nuestros cuatro pilares de **SEGURIDAD, COMUNICACIÓN, CONECTIVIDAD, y de una EDUCACIÓN DE ALTA CALIDAD**. Con nuestra temática del año de **TOGETHER o JUNTOS** sabemos que en efecto juntos ayudaremos a nuestros niños, a sus familias, a nuestro personal escolar y a nuestra comunidad para perseverar y resurgir más fuertes de estos momentos tan difíciles. #SYSDTOGETHER #SYSDJUNTOS.

Atentamente,

Gina A. Potter, Ed.D.  
Superintendente